

Province de Québec
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 2 mai 2016.

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 2 mai 2016, à 19 :30 heures; monsieur le maire Michel Noel, messieurs les conseillers Rémi Desmarais, Hilarius Peter, Raynald Seyer, Maxime Bathalon, François Laflamme et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Mme la directrice générale Christiane Bastien est aussi présente.

1. Adoption de l'ordre du jour

2016-05-91 Adoption de l'ordre du jour :

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour. Adopté

2. Adoption du procès-verbal du 4 avril 2016

2016-05-92 Adoption du procès-verbal du 4 avril 2016.

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 4 avril 2016 tel que rédigé. Adopté

3. Lecture et adoption des comptes à payer

2016-05-93 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
6229à6233	Sal.	Christiane, Gisèle, Benoit, Réal et Jonathan	2,607.11
6234à6240	Rémunération et allocation des Élus		4,182.56
6241à6242	Aide en voirie		239.56
6243à6261	Salaire des pompiers		5,872.82
6262à6265	Salaire et paie de vacances Jonathan et Réal		2,391.10
6266à6268	Salaire Christiane, Gisèle et Benoit		1,319.72
6269à6271	Salaire Christiane, Gisèle et Benoit		1,452.39
6272à6274	Salaire Christiane, Gisèle et Benoit		1,379.28
6275à6277	Salaire Christiane, Gisèle et Benoit		1,340.36
10642	Camions Hélie 2003, achat d'un camion-citerne (1 ^{er} vers)		80,482.50
10643	Commission scolaire des Chênes, brigade scolaire		106.72
10644	2334-5150 Québec Inc, cueillette et transport des ordures		2,040.82
10645	Centre d'Action Bénévole, publicité Journal L'Express		40.00
10646	Areo-Feu Ltée, ensemble de deux bunker		3,766.10
10647	Christiane Bastien, remb. km. rencontre DG à la MRC		30.10
10648	Jacques Boyer, remb. km rencontre coordonnateur biblio		81.70
10649	BuroPro, achats de caisses de papiers		212.13
10650	BuroPro, livres pour la bibliothèque		346.14
10651	Johanne Cardinal, ménage bureau et garage municipal avril		420.00
10652	Jean-Pierre Carpentier Enr. nivellement des chemins		5,577.44
10653	Centre du Camion Beaudoin, pièces pour camions		1,129.73
10654	Conseil région de l'Environnement, inscription pour formation		132.22
10655	La Coop des Montérégiennes, peinture, filtre, etc. voirie		486.10
10656	La Coop des Montérégiennes, bidons de chlore aqueduc		14.94
10657	Caisse Desjardins remises gouvernementales avril 2016		7,680.21
10658	Commission Scolaire DesChênes, formation deux pompiers		1530.00
10659	Delcom (Copiscope inc.) copies exc. 09-01 au 08/04/2016		93.70
10660	Caisse Desjardins, Loc. et nettoyage des tapis d'hiver		226.20

10661	Groupe Environex, Analyse d'eau mars 2016	111.53
10662	L'Épicerie de Durham-Sud, articles divers et location terrain	215.40
10663	Paroisse Sacré-Cœur-De-Jésus, location local bibliothèque	550.00
10664	Garage J. Fortier, inspection mécanique camion incendie	262.14
10665	G. A Beaudry, changement de luminaires au Del défectueux	897.95
10666	Pièces d'Auto Acton Roxton, outils pour garage municipal	410.41
10667	Hydro Québec, bureau municipal, entrepôt, local des loisirs	2,447.03
10668	J.U. Houle Ltée, pièces pour station de pompage	719.03
10669	Marco Mini Mécanique, huile et bougie, service incendie	28.72
10670	Les Entreprises Meca Fuzion, travaux station de pompage	3121.57
10671	Mécanique Giguère & Fils, inspection et réparation camion	254.63
10672	MRC de Drummond, mensuel mai, cueillette sélective, charges en inspection avril 2016, gestion des cours d'eau, diner DG	6,409.59
10673	M. Réservoir, réservoir diesel camion #2	1,055.34
10674	Nettoyeur J. E Therrien, location et nettoyage de tapis	66.04
10675	Benoit Noël, rem. fact. et allocation pour vêtement de travail	404.45
10676	Michel Noël, Km Sherbrooke, Joliette et Drummondville	254.72
10677	Publiforme Inc., enseigne bureau municipal	384.02
10678	RGMR Bas St-François, cueillette et transport récupéré	1,056.25
10679	René Giguère Inc, creusage aqueduc et location loader	7,296.24
10680	Réseau Mobilité Plus, location des pagettes service Incendie	228.52
10681	Sonic, huile à chauffage entrepôt	229.10
10682	St-Lawrence & Atlantic, entretien des passages à niveau	554.00
10683	Les toitures Daniel Inc. colmaté infiltration d'eau loyer 74	323.94
10684	Edouard Vachon, ménage salle des loisirs avril 2016	106.65
10685	Wurth Canada Limited, pièces pour voirie	361.20
10686	A N N U L É	-----
10687	Caisse Desjardins, petite caisse, timbres	146.00
10688	Bell, bureau, garage, station, loisirs, biblio, caserne	667.70
10689	Les Entr. Électr. Martial Côté, réparation fournaise Loisirs	147.17
10690	R. Lemire Auto Suspension, réparation camion #1	830.26
10691	Linde Canada, contrat de location, acétylène, oxygène	228.57
10692	A N N U L É	-----
10693	Location Yergeau, articles pour voirie	486.75
10694	Hydro Québec, éclairage de rues	368.01
10695	Services de Cartes Desjardins, registre des véhicules lourds	133.00
10696	Poste Canada, circulaire distribution d'arbres	58.51
10697	Cooptel, site internet CLD	17.19
10698	Bernier Crépeau, réparation camion P01	1,185.13
10699	Camion Hélie 2003, 2 ^e versement camion-citerne	102,304.76
10700	Hydro Québec, électricité aqueduc	989.98
10701	SAAQ, immatriculation nouveau camion-citerne	1,268.11
10702	Hydro Québec, électricité caserne de pompiers	615.45
10703	Carte Sonic - essence et diesel pour camions	685.54
10704	Gaudreau Environnement, sac pour plastique agricole	112.11
10705	Bell Mobilité, 4 cellulaires	77.72

4. Adoption du règlement no 253 modifiant le règlement 244 de prévention en matière de sécurité incendie

2016-05-94 Adoption du règlement no 253 modifiant le règlement no 244 prévention en matière de sécurité incendie

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu à l'unanimité d'adopter le règlement no 253 modifiant le règlement no 244 de prévention en matière de sécurité incendie. Adopté

5. Entretien des plates-bandes

2016-05-95 Entretien des plates-bandes

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et résolu à l'unanimité que la municipalité accepte l'offre de service de « Les Serres Fernand Pigeon & Filles enr. » pour l'entretien des plates-bandes

comprenant l'entretien des plates-bandes des entrées du village; rue Giguère entretien, fertilisation et plantation éventuelle; la plate-bande du garage municipal; taillage et entretien des cèdres et arbustes au Loisirs et plantation et entretien à la caserne des pompiers, plantation de fleurs annuelles et bulbes; compost, fertilisant contrôle des maladies et des insectes avec des produits naturels au coût de 2,850\$ plus taxes. Les plantes et le paillis seront à la charge de la municipalité. De plus l'entretien des plates-bandes du bureau municipal comprenant le changement partiel (40%) du terreau dans les bacs en béton; les plantes annuelles et vivaces; le paillis; l'entretien, la fertilisation et l'arrosage régulier; la taille et le tuteurage des arbustes devant la bâtisse incluant la fertilisation et le contrôle des maladies et des insectes avec des produits naturels au coût de 650\$ plus taxes Adopté

6. Creusage de fossés

2016-05-96 Creusage de fossés

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que le conseil municipal autorise le creusage de fossé sur le 12^e Rang Est, sur une longueur de 500 mètres et l'achat de deux ponceaux au coût d'environ 760\$ plus taxes. Les travaux devront être effectués avant le rechargement. Adopté

7. Grattage des chemins

2016-05-97 Grattage des chemins

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et résolu à l'unanimité d'autoriser le grattage des chemins gravelés de la municipalité si nécessaire. Adopté

8. Protocole d'entente intermunicipale concernant des services en urbanisme

2016-05-98 Protocole d'entente intermunicipale concernant des services en urbanisme

ATTENDU le dépôt d'un avis de motion, ce 2 mai 2016, visant à abroger le règlement 161 adopté le 2 mai 1994 et intitulé « Entente en matière d'urbanisme entre la Municipalité Régionale de Comté de Drummond et la Municipalité de Durham-Sud »;

ATTENDU l'intérêt de la municipalité à renouveler l'entente en matière d'urbanisme;

ATTENDU QUE la Municipalité et la MRC, parties à l'entente, désirent de prévaloir des dispositions des articles 569 et suivants du *Code municipal du Québec* pour conclure une entente de services en matière d'urbanisme;

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu à l'unanimité d'autoriser la conclusion de la nouvelle entente entre la municipalité de Durham-Sud et la MRC de Drummond intitulée « Protocole d'entente intermunicipale concernant des services d'urbanisme » ci-annexée faisant partie intégrante de la présente résolution et d'autoriser le maire Michel Noël et la directrice générale et secrétaire-trésorière Christiane Bastien à signer la dite entente pour et au nom de la Municipalité. Adopté

9. Achat d'une nouvelle plaque d'immatriculation camion #1

2016-05-99 Achat d'une nouvelle plaque d'immatriculation pour le camion #1

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais et appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu que le conseil autorise Michel Noël, maire à signer pour et au nom de la Municipalité de Durham-Sud les documents nécessaires pour l'achat d'une nouvelle plaque d'immatriculation pour le camion no 1 (Inter 1995) pour remplacer la plaque no L606353 qui est brisée auprès de la Société de l'assurance automobile du Québec. Adopté

10. Adoption des états financiers 2015 de l'OMH

2016-05-100 Adoption des états financiers 2015 de l'OMH

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu d'adopter les états financiers 2015 de l'OMH. Adopté

11. Avis de motion règl. 254 pour abroger le règlement 161 entente pour service en urbanisme

2016-05-101 Avis de motion pour abroger le règlement numéro 161 Entente en matière d'urbanisme entre la Municipalité Régionale de Comté de Drummond et la Municipalité de Durham-Sud

Avis de motion est donné par le conseiller Maxime Bathalon afin d'abroger le règlement numéro 161 Entente en matière d'urbanisme entre la Municipalité Régionale de Comté de Drummond et la Municipalité de Durham-Sud. Le règlement sera adopté à une séance ultérieure du conseil. Adopté

12. Adoption du règlement no 255 modifiant le règlement 231 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1

2016-05-102 Adoption du règlement no 255 modifiant le règlement 231 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu d'adopter le règlement no 255 modifiant le règlement 231 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1. Adopté

13. MMQ, formation sur la gestion des risques des sports de balle

Le document est remis au conseiller, responsable des loisirs pour qu'il le remette à Éric Goulet responsable de la ligue de balle.

14. Distribution d'arbres

2016-05-103 Distribution d'arbres

Attendu qu'il y aura distribution d'arbres en mai 2016 lors de la semaine de l'arbre; il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu d'autoriser une personne disponible à s'occuper de la cueillette des arbres dans le cadre de la semaine de l'arbre, dès que la date de cueillette sera connue. La municipalité défrayera le kilométrage si nécessaire. Une circulaire sera envoyée pour aviser la population des essences d'arbres, de la date et du lieu de distribution. Adopté

15. Hausse du salaire minimum à 10.75\$

Le salaire minimum augmente à 10.75\$ à partir du 1^{er} mai 2016.

16. MRC Drummond, atelier d'information sur les meilleures pratiques en collecte sélective

Aucun des conseillers ne participera à l'atelier d'information sur les meilleures pratiques en collecte sélective.

17. 18^e Rendez-vous des OBV

Personne ne participera au Rendez-vous des OBV.

18. Avis de motion Projet de règlement no 256 abrogeant l'article 61 du règlement de zonage concernant l'aire de protection de la zone urbaine

2016-05-104 Avis de motion pour le projet de règlement no 256 abrogeant l'article 61 du règlement de zonage concernant l'aire de protection de la zone urbaine

AVIS DE MOTION et DEMANDE DE DISPENSE DE LECTURE est par les présentes donné par le conseiller Hilarius Peter et par le conseiller Louis Manseau

qu'à une prochaine séance du conseil sera soumis pour approbation, un règlement modifiant le Règlement de zonage no 125 abrogeant l'article 61 concernant l'aire de protection de la zone urbaine. Copie du projet de règlement no 256 a été remise à chacun des membres du conseil conformément à l'article 445 du Code municipal du Québec (L.R.Q., c. C-27.1).

19. SDED, assemblée générale annuelle et souper conférence

Aucun membre du conseil ne participera l'assemblée générale annuelle ou au souper conférence.

20. Journée de la culture, proposition d'activités

Le document d'information est remis au conseiller, responsable des loisirs.

21. Résolution pour signataire pour l'achat du camion-citerne et SAAQ

2016-05-105 Signataire pour l'achat de camion-citerne

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise Michel Noël, maire et Christiane Bastien, directrice générale à signer pour et au nom de la municipalité les documents nécessaires pour l'achat du camion-citerne auprès de la compagnie Camion Hélie (2003) Inc., 705 boul. Joseph-Arthur à Joliette, Québec J6E 8T4 et auprès de la Société de l'assurance automobile du Québec. Un premier versement de 80,482.50\$ a été fait lors de l'acceptation du camion International Prost 2012 no de série 1HSDJSJR9CJ407828 et un deuxième versement sera fait lors de la livraison au montant de 102,304.76\$. Le camion sera payé à même les surplus accumulés. Adopté

22. Allocation de vêtement

2016-05-106 Allocation pour vêtement de travail pour l'inspecteur en voirie

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et résolu à l'unanimité que la municipalité de Durham-Sud paie l'allocation de 300\$ allouée à l'inspecteur en voirie Benoit Noël pour l'achat de vêtement de travail. Adopté

23. Réparation du toit du garage municipal

2016-05-107 Réparation du toit du garage municipal

Suite à une infiltration d'eau dans le loyer 74, rue Hôtel-de-Ville, une réparation temporaire a été faite. Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la municipalité fasse effectuer la réparation du toit du garage municipal situé au 70, rue Hôtel-de-Ville par Les toitures Daniel Inc. Adopté

24. Résolution autorisant la signature d'une demande au pacte rural

2016-05-108 Signataire pour une demande au pacte rural

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu à l'unanimité que la municipalité de Durham-Sud autorise Michel Noël, maire à faire une demande au pacte rural (projet du site Multifonctionnel, voisin de l'épicerie AXEP) et à signer pour et au nom de la municipalité cette demande. Adopté

25. Autorisation pour travaux de voirie (asphaltage)

2016-05-109 Autorisation pour travaux de voirie (asphaltage)

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu à l'unanimité que la municipalité autorise Michel Noël à demander les coûts pour des travaux de voirie (asphaltage) sur certaines routes de la Municipalité. Adopté

26. Résolution approuvant le plan d'intervention en date du 27 avril 2016

2016-05-110 Approbation du plan d'intervention du 27 avril 2016

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud approuve le plan d'intervention daté du 27 avril 2016 qui a été envoyé au Ministère des affaires municipales et occupation du territoire. et autorise Madame Christiane Bastien, directrice générale, secrétaire-trésorière et Monsieur Michel Noël, maire à signer tous les documents nécessaires. Adopté

27. Vérification mécanique camion #1

2016-05-111 Vérification mécanique du camion #1

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu qu'un rendez-vous soit pris chez Garage Fortier pour la vérification mécanique annuelle du camion no 1 (Inter 1995) avant la fin de juin 2016. La secrétaire prendra le rendez-vous après que Mécanique Giguère et Fils ait fait la préparation du camion. Adopté

28. Lame à changer sur le camion #1

2016-05-112 Lame à changer sur le camion #1

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que le conseil autorise le changement de lames à l'arrière du camion #1 chez R Lemire auto suspension. Adopté

29. André Lamontagne, cocktail causerie avec François Legault

2016-05-113 Cocktail causerie avec François Legault

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-Sud défraye les frais de déplacement pour le cocktail causerie avec François Legault qui aura lieu le jeudi 19 mai à Drummondville. Adopté

30. Cogesaf, colloque Tous en action pour la Saint-François

Aucun membre du conseil ne participera au colloque Tous en action pour la Saint-François.

31 FQM, formations offertes dans notre région

La directrice générale informe le conseil des différentes formations offertes dans la région.

32. Rencontre sur la gestion des matières résiduelles pour les élus

2016-05-114 Rencontre sur la gestion des matières résiduelles pour les élus

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-Sud défraye les frais de déplacement pour la rencontre sur la gestion des matières résiduelles qui aura lieu à Wickham le lundi 9 mai. Adopté

33. Récompense brigade scolaire junior

2016-05-115 Récompense brigadier scolaire

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud autorise la secrétaire à procéder à un paiement de 106.72\$ à la Commission scolaire des Chênes pour la récompense remise aux brigadiers scolaires de l'école. Adopté

34. Achat de boîte pour la récupération des cannettes

2016-05-116 Achat de boîtes pour la récupération des cannettes

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la municipalité achète trois boîtes pour la

récupération des cannettes au coût unitaire de 19.50\$ plus taxes et trois boîtes de 10 sacs au coût unitaire de 4.78\$ plus taxes. Adopté

35. Réseau biblio, assemblée générale annuelle

2016-05-117 Réseau biblio, assemblée annuelle

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu de défrayer les coûts pour les frais de déplacement si le responsable ou des bénévoles de la bibliothèque municipale assistent à l'assemblée annuelle de la CRSBP à Yamachiche. Adopté

36. Question de l'assistance

M. Grenier demande ce qu'on fera du vieux camion-citerne suite à l'achat d'un nouveau camion-citerne. Nous lui répondons que nous verrons plus tard ce qu'on fera avec le vieux camion-citerne.

37. Correspondance

MRC Drummond, règlement relatif au traitement des membres du conseil MRC-787

MRC Drummond, règlement relatif aux ventes pour taxes MRC-788

MRC Drummond, règlement limitant la mise en décharge ou l'incinération sur le territoire de la MRC de Drummond de matières résiduelles provenant de l'extérieur de son territoire MRC-789

MRC Drummond, fonds pour des initiatives en matière de sécurité publique

MRC Drummond, promotion des sorties culturelles locales

MTQ, remplacement du tablier du pont Giguère, route Lisgar

Cegep de Drummond, récipiendaire de la bourse Megan Giguère

Réseau Environnement, campagnes clés en main pour sensibiliser les citoyens

Réseau Biblio, nouvelle ressource numérique Généalogie Québec

Recyc-Québec, recherche de projets d'écogestion de chantier

MRC Drummond, recyclage de vêtements

Michel Boucher, convention de Vienne (distance pour dépasser un vélo)

MRC Drummond, mise en place du Programme Pair

Groupe Maska, expo-vente le 2 juin

Galerie mptresart, lancement de livre le 28 mai

MRC Drummond, Défi santé, marche dans la Forêt Drummond le 6 mai à 13h

38. Offre de services

Bâti Consult, nouveau logiciel pour administrer le Code du bâtiment

Stelem, scie à guillotine

Assaini-Conseil, aménagement d'une installation de prélèvement d'eau

Bourassa Sport Technologie, nettoyage et mise à niveau de terrains sportifs

1200 degrés, produit qui réduit la fumée et les toxines

Centre du camion Beaudoin, spécial sur alignement de camion et remorques

RCR Centre-du-Québec, agence de formation en secourisme

Herbanatur, contrôle écologique de la végétation

Insight, vente d'ordinateur, logiciel système de caméra et serveur informatique

Ingénieurs Larocque Cournoyer, firme dans le domaine de l'ingénierie du bâtiment et civil

Texel géosynthétiques, géocomposite de renforcement pour sol à faible capacité portante

Gestar, déclasserment et archivage de documents

Amusements Boréal Inc., location de jeux gonflables

Champagne et Frère, plate-forme pour service intense et benne basculante avec côtés et coins amovibles.

33. Varia

Intersection de la rue Principale et rue Hôtel-de-Ville

M. Ange-Aimé Janelle est passé au bureau municipal aujourd'hui pour demander si la municipalité pouvait faire quelque chose pour rendre plus sécuritaire l'intersection de la rue Principale et rue Hôtel-de-Ville en installant des panneaux d'arrêt lumineux. Lorsqu'on rencontrera les responsables du Ministère des Transports du

Québec (MTQ), on leur en parlera puisque ces routes sont sous la responsabilité du MTQ.

34. Levée de l'assemblée

2016-05-118 Levée de l'assemblée.

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu de lever l'assemblée à 8h50. Adopté

Michel Noël, maire

Christiane Bastien, dir. gén./sec.-trés.